

## DROP SHOULDER T-SHIRT AND DRESS

**SEAM AND HEM ALLOWANCES ARE INCLUDED IN THE PATTERN**

### HOW TO PICK YOUR JALIE SIZE

- Use the size corresponding to your chest / full bust measurement. If you are between two sizes, size down.
- Lengthen / shorten if you want a garment longer or shorter than what you see in the finished measurement table.

### UNLESS OTHERWISE INSTRUCTED

- Sew this garment 6 mm (1/4") from edge.
- Pieces are assembled right sides together.

### VIEWS

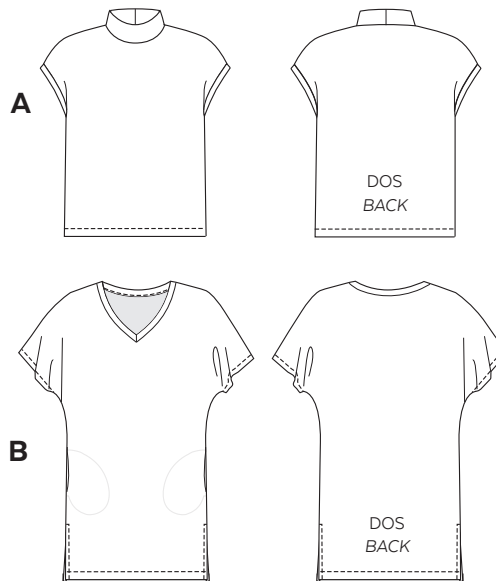
- A: High neck sleeveless top
- B: V-neck dress with pockets

# Jalie

PATRONS DE COUTURE  
SEWING PATTERNS

4345

MONIQUE



## ROBE ET T-SHIRT AVEC MANCHE À-MÊME

**LES RESSOURCES DE COUTURE ET D'OURLET SONT COMPRISES**

### COMMENT CHOISIR VOTRE TAILLE JALIE

- Utiliser la "taille Jalie" qui correspond à votre tour de buste/poitrine. Si vous êtes entre deux tailles, prendre la plus petite.
- Allonger ou raccourcir si vous désirez un vêtement plus court ou plus long que la mesure indiquée dans le tableau des mesures finies.

### À MOINS D'AVIS CONTRAIRE

- Coudre ce vêtement à 6 mm (1/4") du bord.
- Lors de l'assemblage, les pièces du vêtement sont cousues endroit contre endroit.

### MODÈLES

- A: Haut sans manches à col montant
- B: Robe à encolure en V avec poches

### PATTERN PIECES

#### A - FUNNEL NECK FRONT (VIEW A)

Join A1, A2 and A3 before cutting  
Cut 1 on fold

#### B - FUNNEL NECK BACK (VIEW A)

Join B1, B2 and B3 before cutting  
Cut 1 on fold

#### C - V-NECK FRONT (VIEW B)

Join C1, C2 and C3 before cutting  
Cut 1 on fold

#### D - V-NECK BACK (VIEW B)

Join D1, D2 and D3 before cutting  
Cut 1 on fold

#### E - POCKET (VIEW B)

Cut 4

#### F - ARMHOLE BAND (VIEW A)

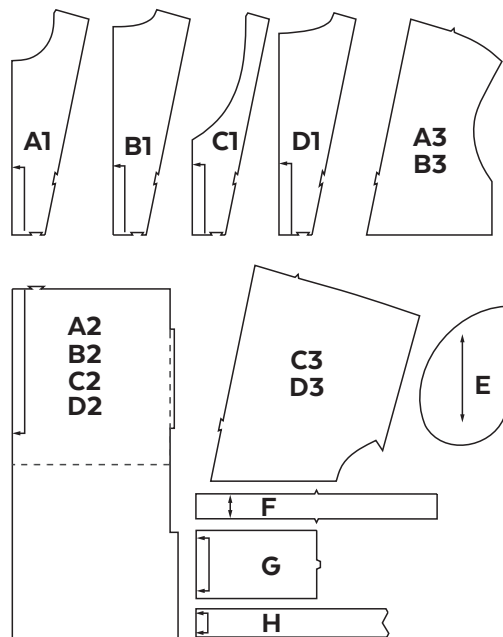
Cut 2

#### G - MOCK NECK BAND (VIEW A)

Cut 1 on fold

#### H - V-NECK BAND (VIEW B)

Cut 1 on fold



**MARQUEZ LES CENTRES (PLIURES) AVEC UN MARQUEUR OU UNE PETITE ENCOCHE SUR LES PIÈCES A, B, D, F, G et H.**

**MARK CENTERS (FABRIC FOLD) WITH A MARK OR TINY CLIP ON PIECES A, B, D, F, G and H.**

### PIÈCES DU PATRON

#### A - DEVANT COL MONTANT (MODÈLE A)

Joindre A1, A2 et A3 avant de tailler  
Couper 1 sur la pliure

#### B - DOS COL MONTANT (MODÈLE A)

Joindre B1, B2 et B3 avant de tailler  
Couper 1 sur la pliure

#### C - DEVANT ENVOLURE EN V (MODÈLE B)

Joindre C1, C2 et C3 avant de tailler  
Couper 1 sur la pliure

#### D - DOS ENCOLURE EN V (MODÈLE B)

Joindre D1, D2 et D3 avant de tailler  
Couper 1 sur la pliure

#### E - POCHE (MODÈLE B)

Couper 4

#### F - BANDE D'EMMANCHURE (MODÈLE A)

Couper 2

#### G - COL (MODÈLE A)

Couper 1 sur la pliure

#### H - BANDE D'ENCOLURE EN V (MODÈLE B)

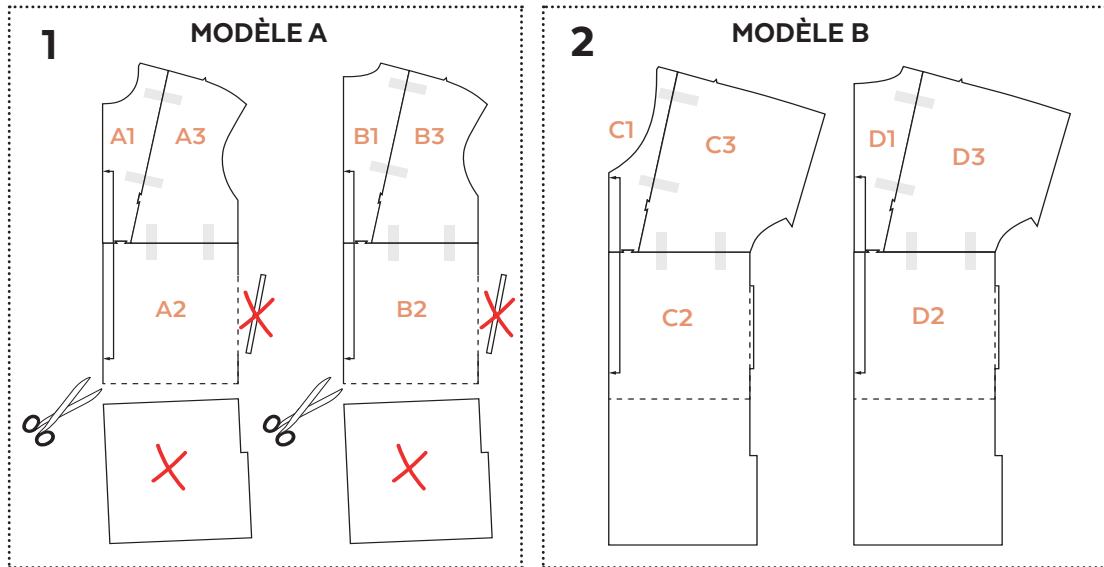
Couper 1 sur la pliure

## BEFORE CUTTING THE FABRIC

- Tape parts 1, 2 and 3 of your front and back pieces together (1-2).
- Cut on the dotted line to make top view A (1).

## AVANT DE TAILLER LE TISSU

- Assembler les parties 1, 2 et 3 des pièces devant et dos. Vous pouvez assembler tel qu'illustré (1-2).
- Couper sur la ligne pointillée pour faire le modèle court A (1).



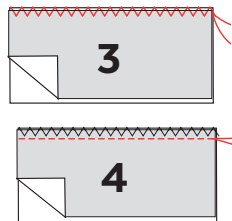
## SEWING THE GARMENT

- RIGHT SIDE OF FABRIC
- WRONG SIDE OF FABRIC

### JALIE SEWING TECHNIQUE FOR STRETCH FABRICS

IF YOU DO NOT HAVE A SERGER, USE THIS TECHNIQUE ON SEAMS THAT WILL NEED TO STRETCH

- First stitch: Wide zigzag stitch along the edge of the fabric ("zig" on the fabric, "zag" in the air), without stretching the fabric (3). \*This stitch will not be shown in the illustrations\*
- Second stitch: Straight stitch 6 mm (¼") from edge, stretching the fabric gently (4) to preserve the seam's elasticity.



## INSTRUCTIONS DE COUTURE

- ENDROIT DU TISSU
- ENVERS DU TISSU

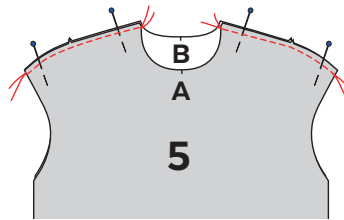
### TECHNIQUE DE COUTURE JALIE POUR TISSUS EXTENSIBLES SUR MACHINE RÉGULIÈRE

SI VOUS N'AVEZ PAS DE SURJETEUSE, UTILISER CETTE TECHNIQUE SUR LES COUTURES QUI DOIVENT S'ÉTIRER

- Première couture: point zigzag large directement sur le bord vif du tissu, sans tendre le tissu (3). \*Ce zigzag ne sera pas montré afin d'alléger les illustrations\*
- Deuxième couture: point droit à 6 mm (¼") du bord du tissu en tendant légèrement le tissu pour conserver l'élasticité de la couture (4).

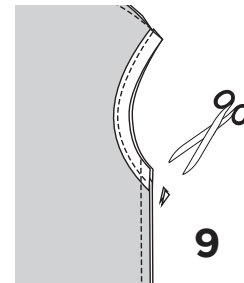
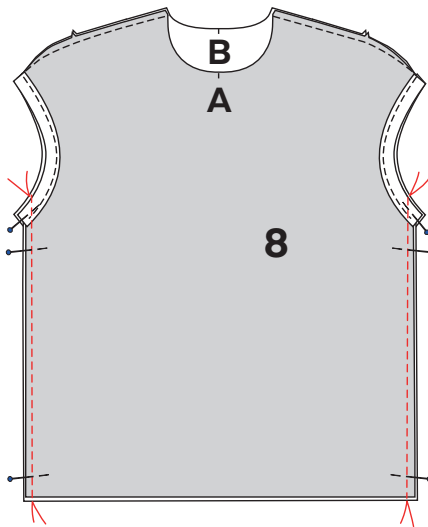
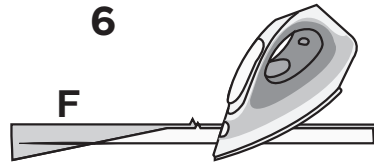
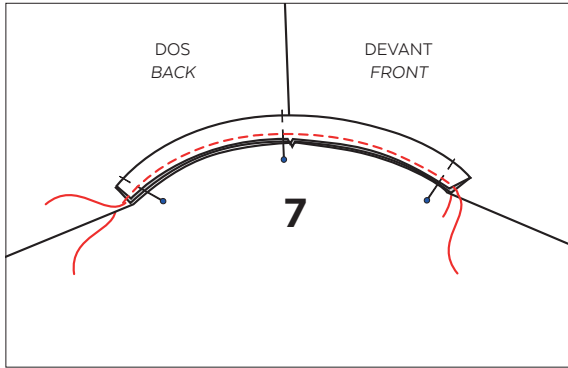
**ASSEMBLY AND ARMHOLE**

- Pin front to back at shoulder seams, matching notches, and stitch (without stretching the fabric) (5).
- Fold armhole band in half lengthwise, wrong sides together and press (6).
- Pin folded band to armhole, raw edges together, matching notch with shoulder seam, and stitch (7).
- Pin front to back at side seams and stitch, going in a straight line, all the way up to the folded edge of the band (8).
- Trim the seam allowance at band corner to 6 mm (1/4"), parallel to the side seam (9).



**ASSEMBLAGE ET EMMANCHURE**

- Épingler le devant au dos aux épaules, en faisant correspondre les crans, et coudre sans tendre le tissu (5).
- Plier la bande d'emmanchure en deux sur la longueur, envers contre envers, et repasser (6).
- Épingler la bande pliée sur l'emmanchure en faisant correspondre le cran avec la couture d'épaule, les bords vifs ensemble. Coudre (7).
- Épingler les côtés du devant aux côtés du dos et coudre en ligne droite jusqu'au bord plié de la bande (8).
- Réduire la ressource de couture du coin à 6 mm (1/4"), parallèle à la couture (9).

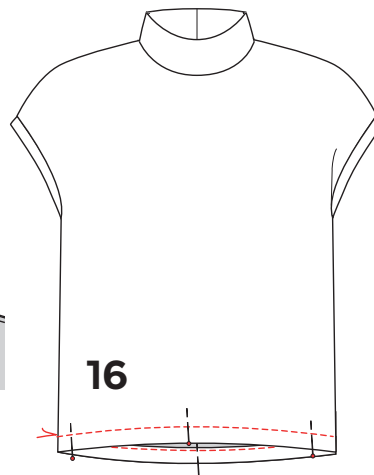
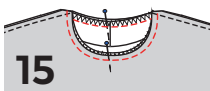
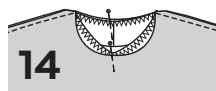
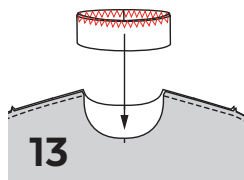
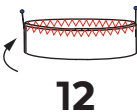
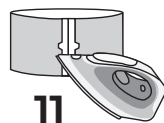
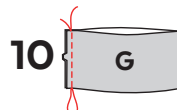


**COLLAR AND FINISHING**

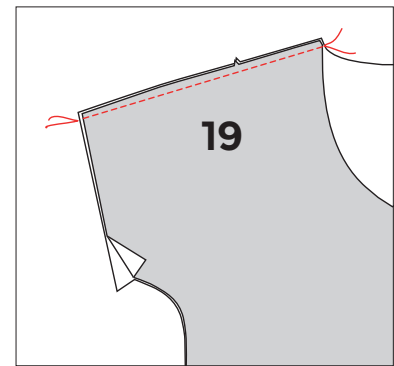
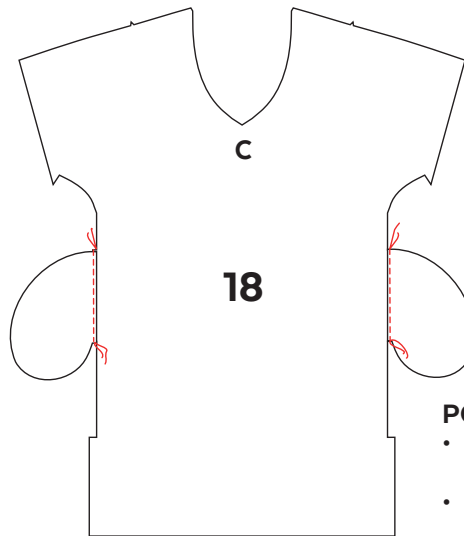
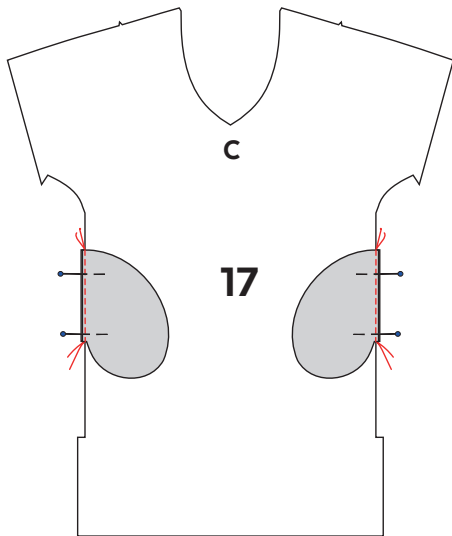
- Fold collar piece in half and stitch across the ends to form a loop, with a straight stitch (10).
- Press seam allowance open (11).
- Fold wrong sides together, baste edges together with a zigzag and mark half with pins (12).
- Pin collar to right side of neckline, matching seam with center back of neckline and half mark with center front (13-14).
- Stitch, stretching the collar as you sew to fit the opening (15).
- Fold hem to wrong side by 2 cm (3/4") and topstitch with a zigzag, double needle or cover stitch (16).

**COL ET FINITION**

- Plier la pièce du col en deux, endroit contre endroit, et coudre les extrémités ensemble, au point droit (10).
- Ouvrir la ressource de couture en repassant (11).
- Ramener le col envers contre envers et joindre les bords vifs au point zigzag (12).
- Épingler la bande à l'encolure en faisant correspondre la marque de demie avec le milieu devant, la couture du col avec le milieu dos de l'encolure (13-14).

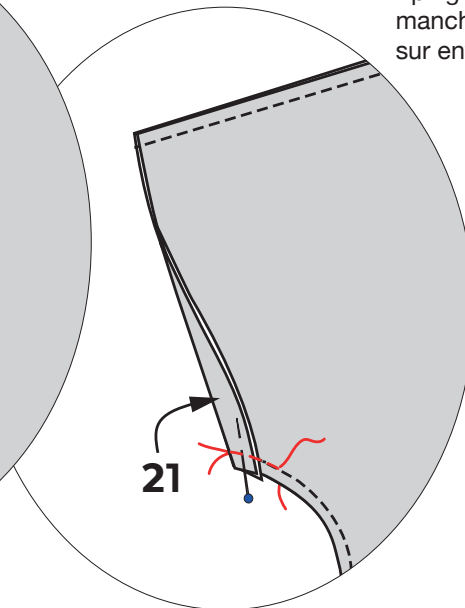
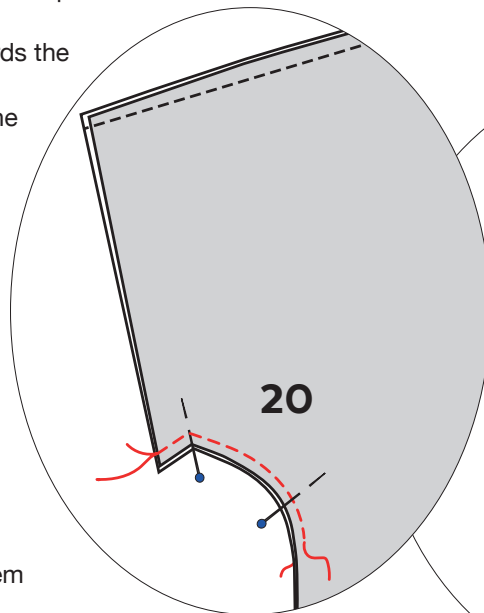


- Coudre en tendant le col pour qu'il s'ajuste à l'ouverture (15).
- Plier l'ourlet sur l'envers de 2 cm (3/4") et surpiquer sans tendre (avec un zigzag, une aiguille double ou la recouvreuse (cover stitch) (16).



### POCKETS AND ASSEMBLY

- Pin two pocket pieces to the front piece as shown, and stitch (17).
- Bring seam allowances towards the pocket and understitch (18).
- Repeat steps 17 and 18 for the back piece and remaining pocket pieces.
- Pin front to back at shoulder seams and stitch (19).
- Pin at underarm seam and stitch for approximately 10 cm (4") as shown (20) starting on the side of the garment (this way the sleeve corner will not get stuck as you start your stitch).
- Fold underarm sleeve as shown, and stitch the folded section (21). This will create a clean finish for your sleeve hem when you turn right side out.

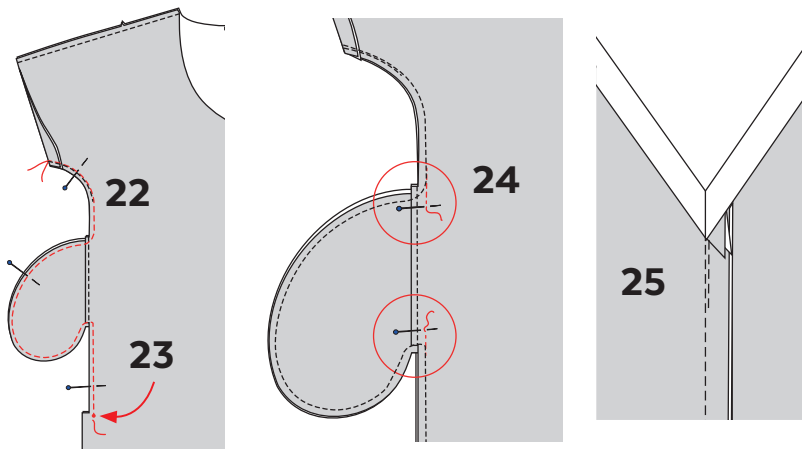


### POCHES ET ASSEMBLAGE

- Épingler deux pièces de poches au devant, tel qu'illustré, et coudre (17).
- Ramener la ressource de couture vers la poche et sous-piquer (18).
- Répéter les opérations 17 et 18 pour le dos et les deux autre pièces de poche.
- Épingler les épaules en faisant correspondre les crans et coudre (19).
- Épingler le dessous de la manche tel qu'illustré et coudre sur environ 10 cm (4") (20).

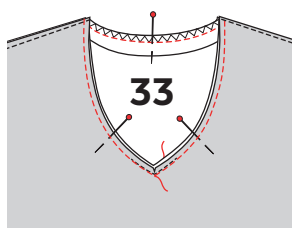
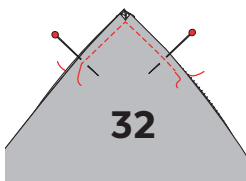
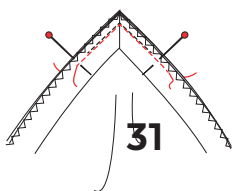
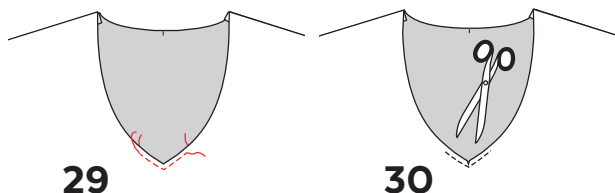
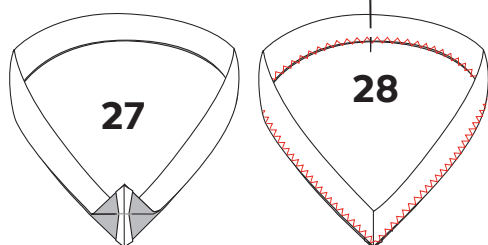
- Truc: débiter sur le côté du vêtement en allant vers la manche.
- Replier la couture sur elle-même au creux du V. Épingler et coudre la partie pliée (21).

- Pin and stitch underarm (22) pocket and side seam, back stitching to secure the top of the side slit (23).
- Reinforce the side seam as shown, above and below the pocket opening (24).
- Turn the armhole corner right side out (25). This will be your guide for the sleeve hem.



## V NECK

- Fold neck band in half and stitch as shown, with a straight stitch, to form a loop (26).
- Open seam allowance (27), fold wrong sides together (28) and baste edges together with a zigzag. Mark half with a pin.
- On right side of neckline, sew a guide seam 6 mm (1/4") from edge, from one notch to the other, pivoting at center front (29)
- Clip point up to the seam, without cutting the thread (30). This clip will make it possible to pin the neckline seam allowances without pinching the fabric at the next step.
- Pin neckband to right side of neck opening, matching point with center front and stitch on the guide seam without stretching the fabric. Make sure you pivot to have a clean point (31 - view from right side of front, 32 - view from wrong side).
- Pin center back of neckband to center back of neckline and stitch the remainder of the neckband, stretching the band as you sew to fit the opening (33).



- Épingler le devant au dos et coudre les côtés (en repassant sur la section pliée) et fonds de poches tel qu'illustré (22).
- Assurez-vous de bien barrer votre point au point de repère de la fente à la couture côté (23).
- Faire une couture de renfort au-dessus et en dessous de l'ouverture de poche (en prolongeant la couture côté), tel qu'illustré (24).

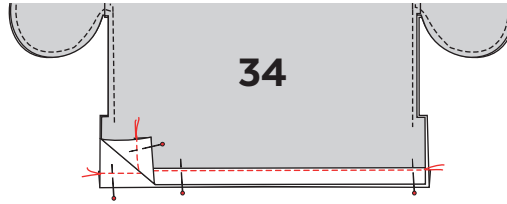
- La couture pliée à l'emmanchure crée l'ourlet de la manche (25) (qui sera surpiqué plus tard).

## ENCOLURE EN V

- Plier la bande d'encolure en deux et coudre les extrémités ensemble (26).
- Ouvrir la ressource de couture (27), ramener envers contre envers, joindre au point zigzag et marquer la demie (milieu dos) avec une épingle (28).
- Sur l'endroit de l'encolure, faire une couture guide à 6 mm (1/4") du bord du V (29).
- Cranter le V tel qu'illustré (30) jusqu'à la couture, mais sans couper celle-ci.
- Épingler la bande à l'encolure en faisant correspondre la pointe avec le milieu devant. Coudre tel qu'illustré en prenant soin de faire un bel angle à la pointe (31 - vue de l'endroit du devant), 32 - vue de l'envers du devant).
- Épingler le reste de la bande à l'encolure en faisant correspondre le milieu dos de la bande avec le milieu dos du vêtement. Coudre en tendant la bande pour qu'elle s'ajuste à l'encolure (33).

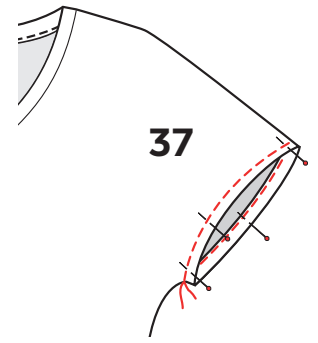
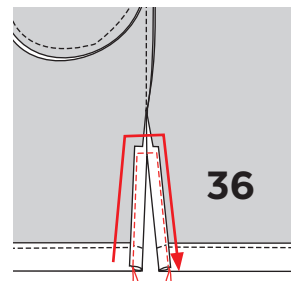
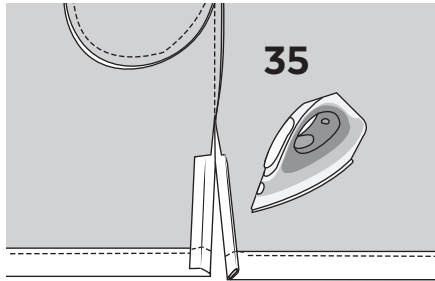
## FINISHING

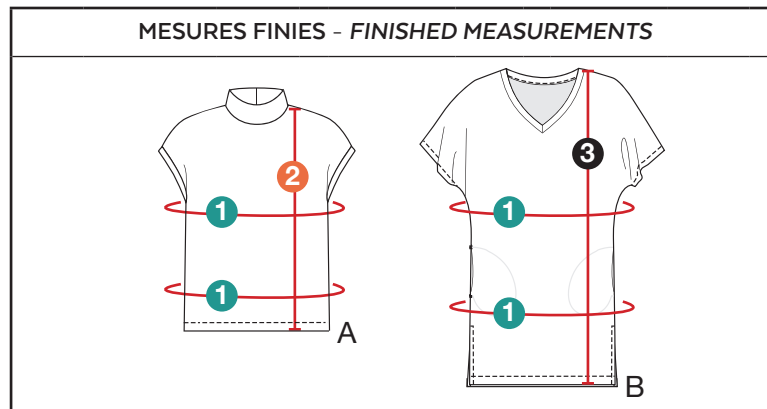
- Fold hem to wrong side by 2 cm (3/4") and topstitch (34).
- Press side slit open (in line with the side seam).
- Fold under to bring the raw edge of the slit section inside the crease (35), press and topstitch (36).
- Fold remaining sleeve hem to wrong side by 1.5 cm (5/8") (the corner illustrated in figure 26 is your guide) and topstitch with a zigzag, double needle or cover stitch (37).



## FINITION

- Plier l'ourlet sur l'envers de 2 cm (3/4") et surpiquer sans tendre (avec un zigzag, une aiguille double ou la recouvreuse (cover stitch) (34).
- Plier dans le prolongement de la couture côté et repasser.
- Ramener le bord vif de la fente dans le creux du pli. Repasser et épingler (35).
- Surpiquer tel qu'illustré (36), sans tendre le tissu.
- Plier le reste de l'ourlet de la manche de 1.5 cm (5/8") sur l'envers (dans le prolongement du pli illustré à l'étape 25), repasser et surpiquer sans tendre (avec un zigzag, une aiguille double ou la recouvreuse (cover stitch) (37).





	1 POITRINE/HANCHES BUST/HIPS		2 HAUT COURT TOP		3 ROBE DRESS	
F	62.0 cm	24 3/8"	37.0 cm	14 5/8"	48.0 cm	18 7/8"
G	65.2 cm	25 5/8"	39.0 cm	15 5/8"	51.4 cm	20 1/4"
H	68.3 cm	26 7/8"	41.0 cm	16 1/8"	54.8 cm	21 5/8"
I	71.5 cm	28 1/8"	43.0 cm	16 7/8"	58.3 cm	22 7/8"
J	74.7 cm	29 3/8"	45.0 cm	17 3/4"	61.7 cm	24 1/4"
K	77.8 cm	30 5/8"	47.0 cm	18 1/2"	65.1 cm	25 5/8"
L	81.0 cm	31 7/8"	49.0 cm	19"	68.5 cm	27"
M	83.9 cm	33"	51.0 cm	20 1/2"	71.6 cm	28 1/8"
N	86.7 cm	34 1/4"	53.0 cm	20 7/8"	74.6 cm	29 3/8"
O	89.6 cm	35 1/4"	55.0 cm	21 5/8"	77.7 cm	30 5/8"
P	92.4 cm	36 3/8"	57.0 cm	22 1/2"	80.8 cm	31 3/4"
Q	95.3 cm	37 1/2"	59.0 cm	23"	83.9 cm	33"
R	98.1 cm	38 5/8"	61.0 cm	24"	86.9 cm	34 1/4"
S	101.0 cm	39 3/4"	63.0 cm	24 3/4"	90.0 cm	35 3/8"
T	103.5 cm	40 3/4"	63.3 cm	24 7/8"	90.4 cm	35 5/8"
U	106.0 cm	41 3/4"	63.7 cm	25 1/8"	90.8 cm	35 3/4"
V	108.5 cm	42 3/4"	64.0 cm	25"	91.3 cm	35 7/8"
W	111.0 cm	43 3/4"	64.3 cm	25 3/8"	91.7 cm	36 1/8"
X	113.5 cm	44 5/8"	64.7 cm	25 1/2"	92.1 cm	36 1/4"
Y	116.0 cm	45 5/8"	65.0 cm	25 5/8"	92.5 cm	36 3/8"
Z	119.5 cm	47"	65.5 cm	25 3/4"	93.4 cm	36 3/4"
AA	123.0 cm	48 3/8"	66.0 cm	26"	94.4 cm	37 1/8"
BB	126.5 cm	49 3/4"	66.5 cm	26 1/8"	95.3 cm	37 1/2"
CC	130.0 cm	51 1/8"	67.0 cm	26 3/8"	96.3 cm	37 7/8"
DD	133.5 cm	52 1/2"	67.5 cm	26 5/8"	97.2 cm	38 1/4"
EE	137.0 cm	53 3/8"	68.0 cm	26 3/4"	98.1 cm	38 5/8"
FF	140.5 cm	55 3/8"	68.5 cm	27"	99.1 cm	39"
GG	144.0 cm	56 3/4"	69.0 cm	27 1/8"	100.0 cm	39 3/8"

MESURES FINIES - FINISHED MEASUREMENTS						
	1 POITRINE/HANCHES BUST/HIPS		2 HAUT COURT TOP		3 ROBE DRESS	
DD	133.5 cm	52 ½ "	67.5 cm	26 ⅝ "	97.2 cm	38 ¼ "
EE	137.0 cm	53 ⅞ "	68.0 cm	26 ¾ "	98.1 cm	38 ⅝ "
FF	140.5 cm	55 ⅜ "	68.5 cm	27 "	99.1 cm	39 "
GG	144.0 cm	56 ¾ "	69.0 cm	27 ⅞ "	100.0 cm	39 ⅜ "
HH	149.2 cm	58 ¼ "	71.3 cm	28 ⅞ "	100.5 cm	39 ⅝ "
II	154.3 cm	60 ¾ "	73.7 cm	29 "	101.0 cm	39 ¾ "
JJ	159.5 cm	62 ¾ "	76.0 cm	29 ⅞ "	101.5 cm	40 "
KK	164.7 cm	64 ⅞ "	78.3 cm	30 ⅞ "	102.0 cm	40 ⅛ "
LL	169.8 cm	66 ⅞ "	80.7 cm	31 ¾ "	102.5 cm	40 ⅜ "
MM	175.0 cm	68 ⅞ "	83.0 cm	32 ⅝ "	103.0 cm	40 ½ "